

ミープロベリム バシエ ソストヤニエ イ オツベжюм бас ву болиниц

Мы проверим Ваше состояние и отвезем Вас в больницу.

これから体の状態を確認して、病院に搬送します。

эта фольма поможет нам уточнить Ваше состояние

Эта форма поможет нам уточнить Ваше состояние.

この用紙を使ってあなたのけがや病気の内容を確認します。

пожалуйста напишите или укажите пальцем, если необходимо.

Пожалуйста, напишите или укажите пальцем, если необходимо.

必要な事項を書くか、指さしてください。

Что случилось?

何が occurred しましたか。

рана

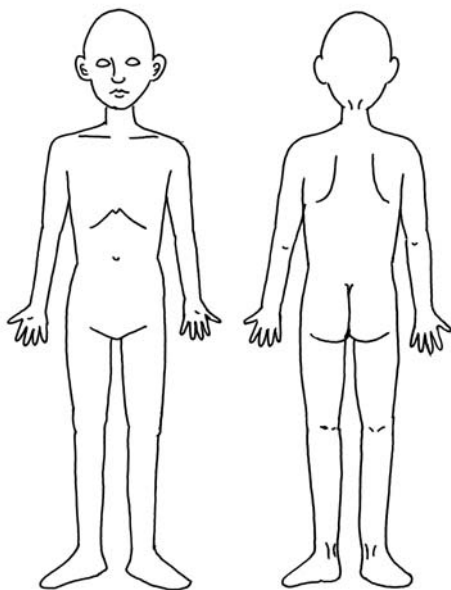
けが

- | | |
|---|------------|
| <input type="checkbox"/> падение | ころんだ |
| <input type="checkbox"/> падение с высоты | 高いところから落ちた |
| <input type="checkbox"/> сильный удар | 強く打った |
| <input type="checkbox"/> порез | 切った |
| <input type="checkbox"/> укус | ものが刺さった |
| <input type="checkbox"/> ожог | やけどをした |
| <input type="checkbox"/> другое | その他 |

внезапная болезнь

急な病気

- | | |
|--|------------|
| <input type="checkbox"/> боль | 痛み |
| <input type="checkbox"/> продолжительная боль | ずっと痛い |
| <input type="checkbox"/> прерывающаяся боль | ときどき痛い |
| <input type="checkbox"/> сжимающая боль, спазм | 締め付けるような痛み |
| <input type="checkbox"/> режущая боль | 刺すような痛み |
| <input type="checkbox"/> тянущая боль | にぶい痛み |
| <input type="checkbox"/> болит при движении | 動かすと痛い |



- | | | |
|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> кровотечение | 出血 | |
| <input type="checkbox"/> обильное | たくさん | |
| <input type="checkbox"/> среднее | 中くらい | |
| <input type="checkbox"/> небольшое | 少し | |
| <input type="checkbox"/> рвота | 嘔吐 | |
| <input type="checkbox"/> пища | 食べ物 | |
| <input type="checkbox"/> кровь | 血液 | |
| <input type="checkbox"/> другое | その他 | |
| <input type="checkbox"/> тошнота | 気分が悪い | |
| <input type="checkbox"/> головокружение | めまい | |
| <input type="checkbox"/> понос | 下痢 | |
| <input type="checkbox"/> с кровью | 血がまじっている | |
| <input type="checkbox"/> без крови | 血はまじっていない | |
| <input type="checkbox"/> цвет | 色 | |
| <input type="checkbox"/> красный | <input type="checkbox"/> черный | <input type="checkbox"/> коричневый |
| 赤 | 黒 | 茶色 |
| <input type="checkbox"/> нехватка дыхания | 息苦しい | |
| <input type="checkbox"/> учащенное сердцебиение | 心臓がどきどきする | |
| <input type="checkbox"/> онемение | しびれる | |
| <input type="checkbox"/> спазм | けいれん | |
| <input type="checkbox"/> температура | 熱がある | |

необходимая информация о пациенте 患者の情報

ИМЯ

氏名

возраст (дата рождения)

年齢 (生年月日)

национальность

国籍

язык

言語

Японский язык говорю

日本語

да
できる

немного
少しできる

нет
できない

контактный телефон

電話番号

состояние здоровья до настоящего момента

これまでにかかった病気など

высокое давление

高血圧

диабет

糖尿病

рак

がん

заболевания печени

肝臓病

сердечные заболевания

心臓病

заболевания мозга

脳の病気

астма

喘息

лечащий врач

かかりつけ医

есть

ある

нет

ない

аллергия

アレルギー

да

ある

лекарства
薬

продукты
食べ物

другое
その他

нет

ない

прием лекарств в данный момент

現在飲んでいる薬

принимаю

ある

не принимаю

ない

ТОЛЬКО ЖЕНЩИНЫ

女性のみ

беременна

妊娠している

в период менструации

生理中である

лечение

処置

Сейчас мы сделаем следующее:

эндотрахеальная интубация

ингаляция кислорода

искусственное дыхание

массаж сердца

остановка кровотечения

капельница

иммобилизация (накладывание гипса)

обработка раны

これから、以下のことを行ないます。

気管内挿管

酸素吸入

人工呼吸

心臓マッサージ

止血

点滴

固定 (骨折などの)

傷の処置

ミー オブレデリシス ポリニツエイ イ セイチャス バス ツダ オトベジョム

Мы определились с больницей и сейчас мы Вас туда отвезем.

受け入れ病院が決まったので、これから搬送します。

ヴ Скорлук Поми Поми ПауиЭнтер МожеТ Сесч ЭшЮ ОЧС ЧЕрОвК

В скорую помощь помимо пациента может сесть еще один человек.

救急車には患者さんのほかに、もう一人いっしょに乗ることができます。

Псч Шадц ЧЕрОвК КотриИ СМжеТ ОбИяснИч СостЯнИЕ ПолиНО

Пусть сядет человек, который сможет объяснить состояние больного

患者さんの状態を説明できる人が乗ってください。

全身	все тело				
頭	голова	胸	грудь	性器	половые органы
首	шея	乳房	грудь	そけい部	пах
うなじ	задняя часть шеи	乳首	сосок	脚（下肢全体）	нога
肩	плечо	みぞおち	солнечное сплетение	もも	bedpo
腕（上肢）	рука	腹	живот	膝	колeно
上腕	рука от локтя до плеча	わき腹	бок	膝頭	коленная чашечка
前腕	рука от локтя и ниже	へそ	пупок	脚（膝から下）	от колeна и ниже
ひじ	локоть	背中	спина	ふくらはぎ	икра
手首	запястье	腰	поясница	すね	хвостовик
わきの下	подмышка	尻	попа		

顔	лицо	手	рука	足	нога
目	глаз	親指	большой палец	足首	лодыжка
鼻	нос	人さし指	указательный палец	つま先	пальцы ноги
口	рот	中指	средний палец	足ゆび	палец ноги
唇	губы	薬指	безымянный палец	足の甲	ступня
歯	зубы	小指	мизинец	足の裏	подошва ступни
舌	язык	手の甲	кисть руки	かかと	пятка
耳	ухо	爪	ноготь		
あご	подбородок	手のひら	ладонь		

内臓など	внутренняя часть				
骨	кость	肺	легкие	肝臓	печень
筋（筋肉）	мышца	食道	пищевод	腎臓	почка
血管	кровеный сосуд	胃	желудок	膀胱	пузырь
脳	мозг	小腸	тонкая кишка	尿道	уретра
心臓	сердце	大腸	толстая кишка	子宮	матка
気管	трахея	肛門	задний проход	膣	влагалище

検査	Осмотр		
体温	температура тела	心電図	электрокардиограмма
脈拍	пульс	超音波検査	экография, ультразвук
血圧	кровеный давление	コンピューター断層撮影（CT）	компьютеризированная томография
尿検査	анализ мочи	磁気共鳴断層撮影（MRI）	катетеризация
血液検査	анализ крови	内視鏡検査	эндоскопия
X線検査	ラジオграфия	カテーテル検査	магнитно-резонансная томография

診療科目	отделение		
内科	внутренняя медицина (терапия)	産婦人科	гинекология
外科	хирургия	泌尿器科	урология
整形外科	ортопедия	脳神経外科	нейрохирургия
眼科	офтальмология	精神科（神経科）	психиатрия
耳鼻咽喉科	отоларингология	麻酔科	анестезиология
皮膚科	дерматология	放射線科	радиология
形成外科	пластическая хирургия	歯科	стоматология
小児科	педиатрия	口腔外科	челюстно-лицевая хирургия